



# ENKAINA-E-RETOTO

Protokoll:

Tina Künniger / 23.04.2023

## Hauptversammlung 2023

22. April 2023 15:30 Uhr

im Feuerwehrstübli der Empa in Dübendorf

bzw. als ONLINE-Veranstaltung (Zoom Meeting)

ab 16:00 Uhr

# Herzlich Willkommen

## karibuni sana

# **Informativer Teil**

**Info-Event über unsere laufenden Projekte  
mit Live-Schaltung nach Tansania  
(16:00 Uhr bis ca. 16:45 Uhr)**

# **Statutarischer Teil**

**Traktanden der Hauptversammlung  
(ab ca. 16:45 Uhr)**

# Allgemeine Informationen über aktuelle Projekte

- Patenschaften für Massaimädchen
- Schulbauprojekte im Massailand
- Frauenförderungsprojekte

# Statutarischer Teil

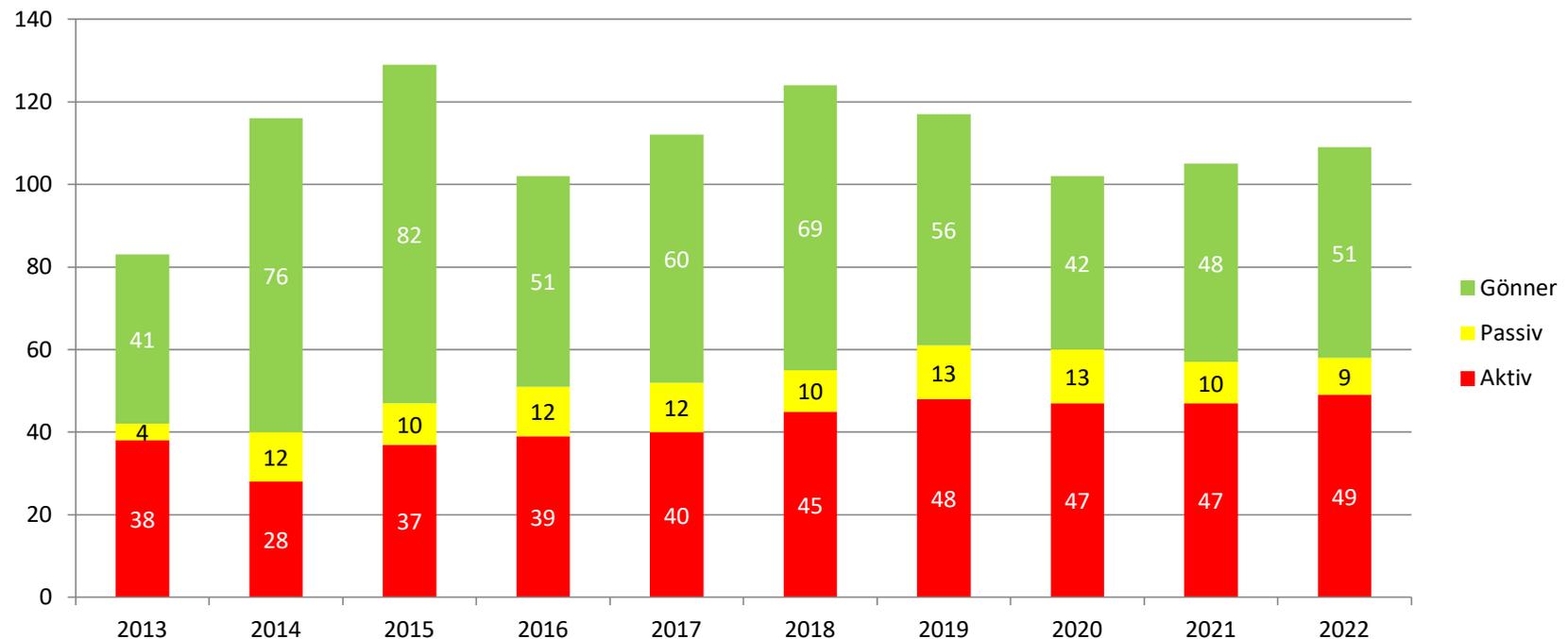
## Traktanden der Hauptversammlung (ab ca. 16:45 Uhr)

# Traktanden

1. Mitteilungen
2. Wahl der Stimmzählenden
3. Präsentation Jahresrechnung 2022 / Übersicht zu den laufenden Projekten
4. Abnahme des Revisorenberichts
5. Abnahme der vollständigen und revidierten Jahresrechnung 2022
6. Wahl / Wiederwahl der Vorstandsmitglieder
7. Wahl der Rechnungsrevisoren
8. Wahl von Ehrenmitglieder / Sonderaufgaben
9. Vorstellung / Planung der Projektaktivitäten im Jahr 2023
10. Festsetzung der Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge 2024)
11. Präsentation / Abnahme des Budgets des laufenden Jahres 2023
12. Vorstellung neuer Projektideen
13. Anträge von Mitgliedern
14. Änderungen und Ergänzungen der Statuten – Antrag: keine
15. Varia

# 1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung
- Anzahl Mitglieder



# 1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung

- Anzahl Mitglieder

	<b>2022</b>	(2021)
▪ Aktiv	<b>49</b>	(47)
▪ Passiv	<b>9</b>	(10)
▪ Unterstützer/Gönner	<b>51</b>	(48)
<b>Total</b>	<b>109</b>	(105)

- Einbezahlung von Mitgliederbeitrag 2023

- Lage im Massailand, Distrikt Simanjiro (Nordtansania)

- News auf unserer Homepage / Jahresrückblick 2022  
Jahresbericht 2022



## 2. Wahl der Stimmzählenden

- Anzahl anwesende Aktivmitglieder (inkl. Vorstand)
- Absolutes Mehr

### Protokoll:

- Wahl von Stimmzähler: Robert Widmann (inkl. via Zoom-Screen)
- Teilnehmende Aktivmitglieder (stimmberechtigt): 16 (davon 2 online)
- Absolutes Mehr: 9

(vgl. separate Liste aller vor Ort Teilnehmenden; sowie Online-Teilnehmenden)

Beteiligung = 33% aller stimmberechtigten Aktivmitglieder)

# 3. Jahresrechnung 2022

## ■ 10 Jahresrückblick 2013 – 2022

	Jahresrechnung 2022	Jahresrechnung 2021	Jahresrechnung 2020	Jahresrechnung 2019	Jahresrechnung 2018	Jahresrechnung 2017	Jahresrechnung 2016	Jahresrechnung 2015	Jahresrechnung 2014	Jahresrechnung 2013	10 Jahre 2013 - 2022
	CHF										
<b>AUFWAND</b>											
03 Büromaterial	253.40	273.75	341.25	220.95	375.60	108.10	260.05	488.70	378.90	73.70	2'774.40
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	984.86	550.74	831.31	440.00	818.75	318.15	302.50	178.30	158.25	5'632.16
05 Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)	169.20	70.80	70.80	200.95	110.80	242.80	353.40	691.80	300.80	70.80	2'282.15
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	500.00	900.00	8'555.00	8'303.00	28'258.25	6'612.00	3'914.06	0.00	1'321.50	59'263.81
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	63'426.20	31'755.42	40'210.94	20'228.27	12'052.42	14'208.68	16'962.12	36'488.15	18'171.15	303'997.35
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'440.37	9'020.48	9'057.00	8'116.83	8'390.51	8'695.00	10'162.00	8'838.75	7'137.25	91'237.99
22 Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	318.00	498.00	0.00	433.00	0.00	493.00	0.00	211.00	1'080.00	5'052.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	1'250.59	1'331.98	748.30	708.38	908.35	984.70	529.34	744.75	840.00	9'307.22
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	293.00	772.00	1'065.00
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	2'794.14	2'487.22	2'191.00	2'440.88	2'665.53	1'934.64	1'775.00	1'788.03	2'066.51	1'409.55	21'552.50
41 Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	3'861.86	8'271.48	2'753.00	6'005.10	4'465.50	4'798.75	3'819.00	3'576.74	3'341.40	2'857.45	43'750.28
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	5'134.17	4'008.66	6'270.26	3'178.21	675.00	0.00	0.00	0.00	0.00	26'058.12
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>92'157.44</b>	<b>53'421.33</b>	<b>74'540.69</b>	<b>49'025.12</b>	<b>58'187.57</b>	<b>37'518.98</b>	<b>38'415.29</b>	<b>52'841.56</b>	<b>33'891.65</b>	<b>571'972.98</b>
<b>ERTRAG</b>											
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'350.00	2'350.00	2'400.00	2'250.00	2'000.00	1'950.00	1'850.00	1'400.00	760.00	19'760.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00	260.00	260.00	200.00	240.00	240.00	200.00	240.00	80.00	2'100.00
03 Allg. Spenden (Gönnerrbeiträge)	5'560.00	6'057.75	4'530.78	4'291.71	4'760.64	3'895.49	3'943.05	5'438.20	6'393.65	6'322.70	51'193.97
04 Zinserträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.15	9.35	7.50	19.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.60	170.00	0.00	0.00	172.60
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	0.00	600.00	6'800.00	8'480.00	20'066.00	0.00	4'000.00	0.00	1'200.00	42'146.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	55'832.11	25'503.00	34'045.00	11'740.00	8'224.80	15'181.40	10'201.95	34'022.00	13'300.05	250'591.31
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'463.80	8'419.25	8'785.13	7'833.00	8'718.26	7'569.31	10'004.92	7'392.75	6'700.98	85'549.80
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	300.00	500.00	0.00	446.10	0.00	462.00	0.00	150.00	884.00	4'747.10
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	5'373.00	4'969.00	4'785.00	4'771.00	3'926.00	3'736.05	3'133.58	2'699.00	2'449.40	41'685.10
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	405.00	801.00	110.00	1'316.00
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400.00
41 Projekt Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	5'146.15	7'657.00	3'402.00	5'945.50	5'564.03	2'012.00	4'906.70	3'242.90	3'004.00	2'881.75	43'762.03
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	5'134.17	4'008.66	6'270.26	3'178.21	3'075.00	0.00	0.00	0.00	0.00	28'505.76
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>92'367.83</b>	<b>54'542.69</b>	<b>73'582.60</b>	<b>49'222.98</b>	<b>52'557.55</b>	<b>37'991.11</b>	<b>38'648.70</b>	<b>56'111.75</b>	<b>34'696.38</b>	<b>571'948.67</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>210.39</b>	<b>1'121.36</b>	<b>-958.09</b>	<b>197.86</b>	<b>-5'630.02</b>	<b>472.13</b>	<b>233.41</b>	<b>3'270.19</b>	<b>804.73</b>	<b>-24.31</b>

# 3. Jahresrechnung 2022

- 10 Jahresrückblick 2013 – 2022

## AUFWAND 2013 - 2022

03 Büromaterial	2'774.40	0%
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	5'632.16	1%
05 Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)	2'282.15	0%
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	59'263.81	10%
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	303'997.35	53%
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	91'237.99	16%
22 Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)	5'052.00	1%
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	9'307.22	2%
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	1'065.00	0%
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	21'552.50	4%
41 Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	43'750.28	8%
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	26'058.12	5%
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>571'972.98</b>	

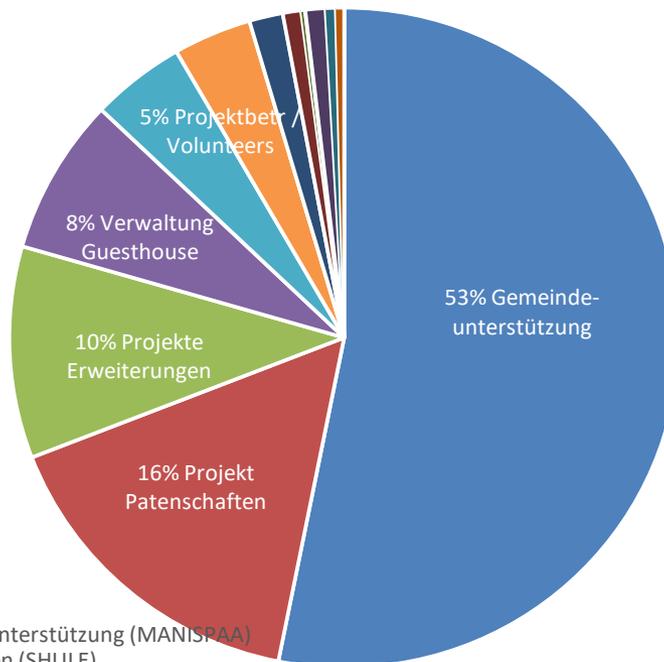
## ERTRAG 2013 - 2022

01 Beiträge Aktivmitglieder	19'760.00	3%
02 Beiträge Passivmitglieder	2'100.00	0%
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	51'193.97	9%
04 Zinserträge	19.00	0%
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	172.60	0%
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	42'146.00	7%
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	250'591.31	44%
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	85'549.80	15%
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	4'747.10	1%
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	41'685.10	7%
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	1'316.00	0%
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	400.00	0%
41 Projekt Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	43'762.03	8%
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	28'505.76	5%
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>571'948.67</b>	

**Überschuss** **-24.31**

# 3. Jahresrechnung 2022

## 10 Jahresrückblick 2013 – 2022



- 53% Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)
- 16% Projekt Patenschaften (SHULE)
- 10% Projekte Erweiterungen (UJENZI)
- 8% Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)
- 5% Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)
- 4% Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)
- 2% Projekte Massai Shop (SHOP)
- 1% Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)
- 0% Projekt Sprachbuch (KITABU)
- 1% Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)
- 0% Büromaterial
- 0% Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)

### AUFWAND 2013 - 2022

03 Büromaterial	2'774.40	0%
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	5'632.16	1%
05 Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)	2'282.15	0%
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	59'263.81	10%
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	303'997.35	53%
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	91'237.99	16%
22 Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)	5'052.00	1%
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	9'307.22	2%
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	1'065.00	0%
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	21'552.50	4%
41 Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	43'750.28	8%
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	26'058.12	5%
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>571'972.98</b>	

### ERTRAG 2013 - 2022

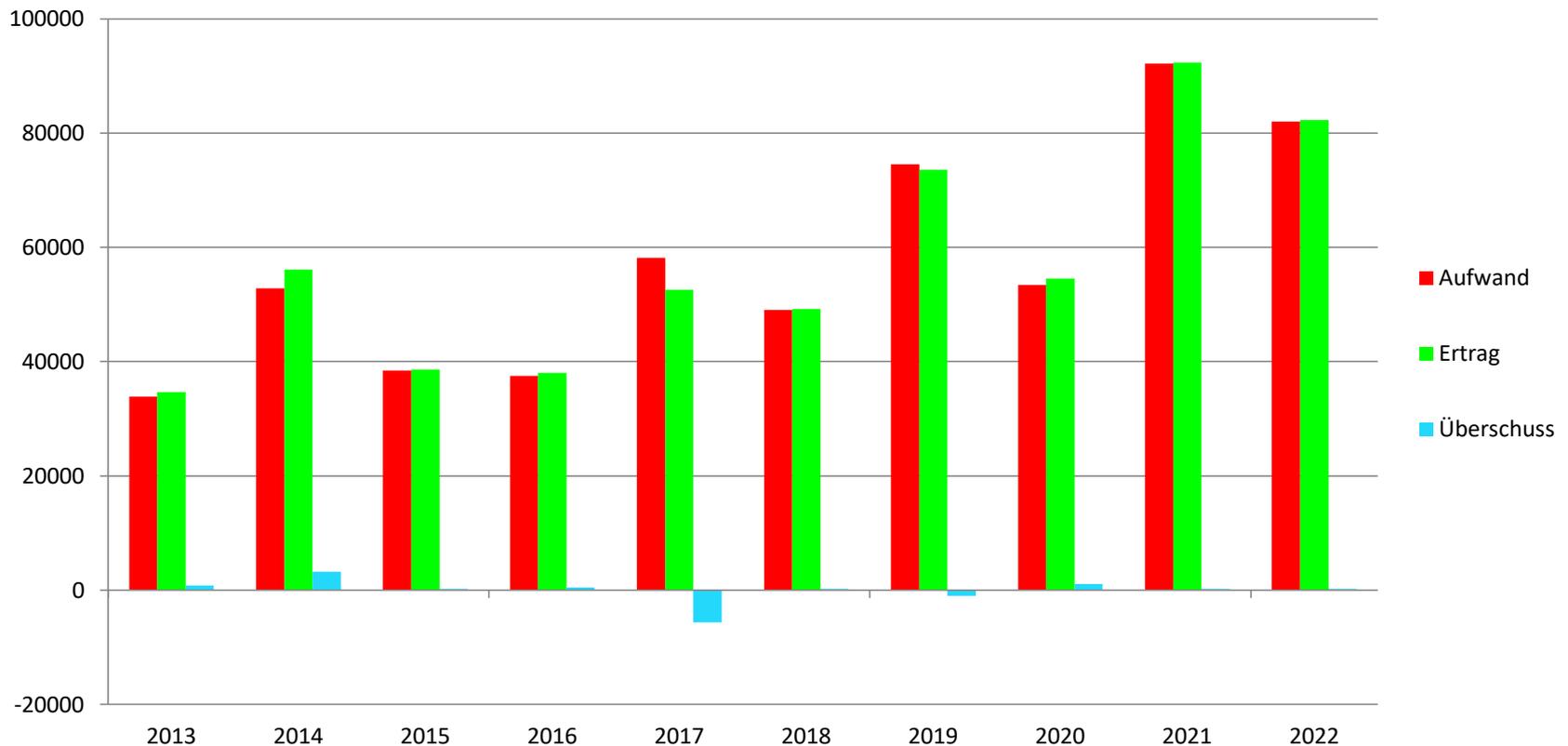
01 Beiträge Aktivmitglieder	19'760.00	3%
02 Beiträge Passivmitglieder	2'100.00	0%
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	51'193.97	9%
04 Zinserträge	19.00	0%
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	172.60	0%
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	42'146.00	7%
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	250'591.31	44%
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	85'549.80	15%
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	4'747.10	1%
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	41'685.10	7%
32 Projekt Sprachbuch (KITABU)	1'316.00	0%
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	400.00	0%
41 Projekt Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	43'762.03	8%
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	28'505.76	5%

**TOTAL ERTRAG** **571'948.67**

**Überschuss** **-24.31**

## 3. Jahresrechnung 2022

- 10 Jahresrückblick 2013 – 2022 / Zusammenfassung in CHF





## **3. Jahresrechnung 2022**

# **Übersicht zu den laufenden Projekten**



# 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- weiterhin nur noch in CHF

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>



# 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

## Zusammenfassung:

Wir können erneut auf ein mehrheitlich positives Jahr zurückblicken. Dank grösseren Spenden konnten viele gemeinnützliche Projekte zusätzlich realisiert werden und der budgetierte Überschuss leicht übertroffen werden

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Die Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge) erneut etwas höher als budgetiert
- Diese Beiträge (total CHF 2'630.-) in erster Linie zur Durchführung/Administration aller laufenden Projekte
- Sowie verwendet für "Sonstiger Aufwand" unter Position 05
- Dieser Aufwand (Internet Host sowie Domain-Erneuerung) etwas geringer als budgetiert

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
<b>05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)</b>	<b>169.20</b>	<b>300.00</b>
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>2'794.14</b>	<b>2'400.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
<b>01 Beiträge Aktivmitglieder</b>	<b>2'450.00</b>	<b>2'000.00</b>
<b>02 Beiträge Passivmitglieder</b>	<b>180.00</b>	<b>200.00</b>
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>



# 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Ausgaben für Büromaterial (Kopien, Druck von Flyer, Postporto usw.) etwas geringer als budgetiert
- Diesen Aufwand teilweise erhalten als Materialspende
- Diese Materialspenden weiterhin aufgeführt innerhalb Pos. 03 "Allg. Spenden" (Gönnerbeiträge)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
<b>03 Büromaterial</b>	<b>253.40</b>	<b>300.00</b>
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>5'560.00</b>	<b>4'000.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Aufwand für Post- und Bankspesen (für Transaktionen) höher als budgetiert, wegen Preiserhöhungen bei Kontoführung / Transaktionsgebühren (inkl. TWINT = CHF 20.75)
- Zinserträge werden weiterhin nur noch formell aufgeführt

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
<b>04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)</b>	<b>1'049.30</b>	<b>700.00</b>
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
<b>04 Zinserträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Der Aufwand betrifft Ausbau von Zimmer in Arusha für das Patenschaftsprojekt sowie jährliche Zahlung von CHF 500.- in den Erneuerungsfonds für das Gästehaus (siehe Rückstellung in Bilanz)
- Dieses Jahr keine Anschaffung neuer Fahrräder
- Erste Spendengelder für Ausbau von Dachstock des Gästehauses erhalten (Übertrag ins 2023)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
<b>10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>900.00</b>	<b>2'500.00</b>
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
<b>10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>1'000.00</b>	<b>2'000.00</b>
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Aufwand für gemeinnützige Projekte (MANISPAA) erneut höher als budgetiert:
- Fertigstellung neuer Schulgebäude in Lemooti und Mbuko (ca. 40% des Aufwandes)
- Sanierung alter Viehtränke Olekitejo (ca. 25% des Aufwandes)
- Wasserprojekt/Beschaffung von Schulbänke u. Start Renovierung Mbuko (ca. 20% des Aufwandes)
- Unterstützung der Frauenprojekte (Seminare für OSILIGI usw.)
- Ertrag (Spenden) dank Hauptsponsor für Schulbauprojekte

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>50'494.00</b>	<b>38'500.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>42'541.00</b>	<b>34'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>



# 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- 2022: Total 51 Patenschaften
- 20 Massaimädchen auf Sekundarstufe
- 2 Kinder auf Universität (in Moshi bzw. in Mbeya)
- 1 Mädchen noch auf Waitinglist
- Wegen gestiegener Lebensmittelpreise (Teuerung) in Tansania und höheren Kosten für die Unterbringung im Internat (Sekundarstufe) waren die Einnahmen aus Patenschaften nicht ganz kostendeckend

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
<b>21 Projekt Patenschaften (SHULE)</b>	<b>12'379.80</b>	<b>9'500.00</b>
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
<b>21 Projekt Patenschaften (SHULE)</b>	<b>10'662.40</b>	<b>9'500.00</b>
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>



### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- In der ersten Jahreshälfte 2022 total 15 Rinder dazu gekauft
- In der zweiten Jahreshälfte 2022 wegen der zunehmenden Dürre keine Rinder mehr gekauft
- Rinder an bedürftige Massai-familien abgegeben
- Mit neuen Spenden bzw. aus den Vorjahren übertragenen Spenden finanziert

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
<b>22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>2'019.00</b>	<b>500.00</b>
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
<b>22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>2'005.00</b>	<b>500.00</b>
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Aufwand für Ankauf von Handcrafts, Honig und Naturtee für Shop in Loiborsoit
- Für Herstellung von Geschenksets (Weihnachtsaktion 2022)
- Ertrag aus Verkauf von Honig, Handcrafts, Naturtee, Postkarten usw. (vor allem in Shop in Loiborsoit)
- Ertrag (Einnahmen) grösstenteils aus Verkauf der Geschenksets (Weihnachtsaktion 2022)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
<b>30 Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>1'260.83</b>	<b>500.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
<b>30 Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>5'843.07</b>	<b>3'100.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Die administrativen Kosten (Reisespesen, Personalkosten, Aufsichtsgremium inkl. CHF 600.- bzw. CHF 900.- neu als jährliche Zahlung Altersrentenfonds für Lengai und Jenipher; vgl. Bilanz) sind im budgetierten Rahmen: administrative Kosten wie immer < 5% von Totalaufwand
- Finanziert aus Mitgliederbeiträgen bzw. aus allgemeinen, nicht Projekt bezogenen Spenden, die früher unter Pos. 40 aber neuerdings immer unter Pos. 03 (Gönnerbeiträge) ersichtlich sind

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>2'794.14</b>	<b>2'400.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
<b>01 Beiträge Aktivmitglieder</b>	<b>2'450.00</b>	<b>2'000.00</b>
<b>02 Beiträge Passivmitglieder</b>	<b>180.00</b>	<b>200.00</b>
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>5'560.00</b>	<b>4'000.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Diese Allgemeine Spenden (Gönnerbeiträge) wurden jedoch hauptsächlich zur Finanzierung von anderen gemeinnützigen Projekten verwendet!

Mit entsprechenden Hinweisen auf unserer Homepage

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>50'494.00</b>	<b>38'500.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>5'560.00</b>	<b>4'000.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Aufwand nur leicht höher als budgetiert, weil neben der Reparatur von Solaranlage (Unwetterereignis im März 2022) keine grösseren Anschaffungen vorgenommen wurden
- Sowie für Personal- und Unterhaltskosten (inkl. Lizenzen und VAT-Steuer usw.)
- Ertrag (Einnahmen aus dem Gästehaus) einiges höher als budgetiert (wie zu Zeiten vor der Corona-Krise)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Für Betreuung von Projekten (Spesen bei Freiwilligen-Einsätzen) sowie Aufwand für Betreuung von Volontären
  
- Einnahmen von Volontären vor Ort in Loiborsoit – ohne VAT-Besteuerung
  
- Kleine Differenzen wegen Währungskursen (EUR/USD)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- Der budgetierte, symbolische Überschuss (CHF 100.-) konnte trotz Mehraufwand bei gemeinnützigen Projekten (Pos. 20 Gemeindeunterstützung) eingehalten werden. Dies vor allem dank der Unterstützung durch einen Hauptsponsor für Schulbauprojekte. Auch der erfreuliche Erlös aus der Weihnachtsaktion konnte bei der Finanzierung diverser Projekte mithelfen.

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	<b>50'494.00</b>	<b>38'500.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	<b>1'260.83</b>	<b>500.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
TOTAL AUFWAND	81'973.35	62'900.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	<b>42'541.00</b>	<b>34'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	<b>5'843.07</b>	<b>3'100.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
TOTAL ERTRAG	82'227.08	63'000.00
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>



### 3. Jahresrechnung 2022

(01.01.2022 – 31.12.2022)

- An dieser Stelle möchten wir uns im Namen der Massai aus Loiborsoit bei allen Projektunterstützenden ganz herzlich bedanken!

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2022
03 Büromaterial	253.40	300.00
04 Post- und Bankspesen (inkl. TWINT)	1'049.30	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	169.20	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	900.00	2'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	50'494.00	38'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	12'379.80	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'019.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	1'260.83	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'794.14	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	3'861.86	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'791.82	4'300.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>81'973.35</b>	<b>62'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'450.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	180.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	5'560.00	4'000.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	1'000.00	2'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'541.00	34'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'662.40	9'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	2'005.00	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	5'843.07	3'100.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'146.15	3'400.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	6'839.46	4'300.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>82'227.08</b>	<b>63'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>253.73</b>	<b>100.00</b>

# 3. Jahresrechnung 2022

## Bilanz per 31.12.2022

Vorauszahlungen Projekte 2023	CHF
<b>Mitgliederbeiträge</b>	
Beiträge Aktivmitglieder u. Gönner 2023	50.00
<b>Projekt „Erweiterungen“ (UJENZI)</b>	
Ausbau Dachstock von Gästehaus Loiborsoit	1'500.00
<b>Projekt „Gemeindeunterstützung“ (MANISPAA)</b>	
Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.)	1'600.00
Gemeinnützige Projekte 2022/23 – 1. Teil	9'700.00
Gemeinnützige Projekte 2022/23 – 2. Teil	27'300.00
Bienenprojekt (I)	300.00
Frauenförderungs-Projekt (II)	1'000.00
<b>Projekt „Patenschaften“ (SHULE)</b>	
Patenschaften 2023	6'382.86
<b>Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	
Spenden für Rinderkauf	700.00
<b>Total Vorauszahlungen für Projekte 2023</b>	<b>48'532.86</b>

Aktiven	CHF
Kasse Lengai	264.90
Kasse Jenipher	19.95
Postfinance 85-373508-1	59'259.26
Bank National Microfinance	1.10
Travel Cash Card XXX3746 / XXX4000	0.00
Travel Cash Card XXX4574	1'835.65
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobiliar	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	1.00
<b>Total</b>	<b>61'384.86</b>
Passiven	CHF
Vorauszahlungen Projekte 2023	48'532.86
Kreditoren (Guesthouse Benefit 2022)	500.00
Vereinsvermögen (01.01.2022)	9'098.27
Rückstellung Erneuerungsfonds Guesthouse	1'500.00
Rückstellung Altersrentenfonds Lengai	1'200.00
Rückstellung Altersrentenfonds Jenipher	300.00
<b>Überschuss/Erlös</b>	<b>253.73</b>
<b>Total</b>	<b>61'384.86</b>



## 3. Jahresrechnung 2022

## Bilanz per 31.12.2022

## 4. Revisorenbericht

- Abnahme des Revisorenberichtes

Sonia Cirillo  
Uetlibergstrasse 135  
8045 Zürich

Zürich, 07. März 2023

Bericht der Revisionstelle an die Generalversammlung über die Jahresrechnung 2022 des Vereins Enkaina-e-Retoto mit Gewinn von CHF 253,73.-

Als Revisionsstelle des Vereins Enkaina-e-Retoto habe ich die Buchführung und die vom Kassier Roger Furger vorgelegte Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Vereinsjahr im Sinne der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätzen geprüft.

Gemäss meiner Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorgaben und den Statuten.

Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Sonia Cirillo  
Revisorin Enkaina-e-Retoto

### Protokoll:

- Revisorenbericht verlesen
- Abnahme des Revisorenberichtes: einstimmig

## 3. Jahresrechnung 2022

## 4. Revisorenbericht

## 5. Abnahme der revidierten Jahresrechnung 2022

### Protokoll:

- Abnahme der revidierten Jahresrechnung: einstimmig

## 6. Wahl der Mitglieder des Vorstandes

Zur Wahl / Wiederwahl stellen sich zur Verfügung:

- Anne Richter, PR u. Öffentlichkeitsarbeit (bisher)
- Heidi Hofmann, Support u. Öffentlichkeitsarbeit (bisher)
- Tina Künniger, Aktuarin (bisher)
- Roger Furger, Kassier (bisher)
- Robert Widmann, Vizepräsident (bisher)
- Markus Heeb, Präsident (bisher)

### Protokoll:

- **Wahl bzw. Wiederwahl von Vorstand: einstimmig**



## 7. Wahl der Rechnungsrevisoren

Zur Wahl / Wiederwahl stellt sich zur Verfügung:

- 1. Sonia Cirillo

Protokoll:

- Wiederwahl von Revisorin: einstimmig



## 8. Wahl von Ehrenmitgliedern / Sonderaufgaben

### Ehrenmitglieder:

- Keine neuen Ehrenmitglieder
- Seit 2013: Barbara Schachenmann – Usa River, Tansania

### Mitglieder für vereinsinterne Sonderaufgaben:

- Denise Brändli (ehem. Vorstandsmitglied) und andere Mitglieder unterstützen unseren Verein weiterhin bei Öffentlichkeitsarbeiten, bei Sammelaktionen sowie Infoveranstaltungen (Schulbesuche, Ausstellungen usw.)
- Hauptsächlich Eddy Verhoeven (Belgien) aber auch Klaus Armbruster (ehem. Vorstandsmitglied) sowie André Hach unterstützen uns weiterhin bei Englisch-Übersetzungsarbeiten (zusammen mit Emanuel Mndeme, Tansania in Kiswahili)

## **9. Projektaktivitäten im Jahre 2023**

**Projektaktivitäten, welche wir im Jahre 2023 mit Projektspenden sowie teilweise aus allgemeinen Vereinsmitteln (Allg. Spenden) finanzieren möchten:**

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

### ▪ Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)

Zur Betreibung unseres Gästehauses in Loiborsoit wird das Regenwasser sämtlicher Dachflächen zentral in einer Zisterne gesammelt. Diese Zisterne musste dringend erneuert und zur permanenten Installation der Wasserpumpe entsprechende Tanks ausgetauscht bzw. tiefer gelegt werden. Zur Gesamterneuerung des Wassersystems sind alle vorhandenen Tanks (Wasservorrat total 50.000 Liter) durch entsprechende Leitungen miteinander verbunden worden. In diesem Zusammenhang musste auch das Abwassersystem der Gästehausküche saniert und eine entsprechende Sickergrube gezogen werden.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

### ▪ Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)

Beim Unwetterereignis im März 2022 wurden Solarpanels von Windböen heruntergerissen und beschädigt. Diese Solarpanels wurden bereits ersetzt und sollen künftig vor Windeinflüssen besser geschützt, auf einer besser zugänglichen Dachfläche eines neuen Technikraums installiert werden. Dieser Technikraum (ca. 3 x 5m) wird ausserhalb des Gästehaus, am bestehenden Mais-Store angebaut. Die Solarsystemsteuerung (inkl. Generator) soll in diesem neuen Technikraum untergebracht werden (inkl. Installiermöglichkeit zusätzlicher Solarpanels). Die Kosten für Erneuerung von Wassersystem u. Bau des Technikraumes beträgt ca. CHF 4'000.- bis 5'000.-



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

### ▪ Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)

Der schon länger geplante Ausbau des Dachstockes unseres Gästehauses in Loiborsoit soll nun im 2023 in Angriff genommen werden. Im Dachstock werden 2 Schlafräume (inkl. Mansarde) sowie eine kleine separate Küche und Nasszelle ausgebaut. Die Ausbaukosten betragen ca. CHF 7'000.- bis 9'000.- (im 2023) welche nicht aus allgem. Vereinsmitteln, sondern einzig mit privaten Spenden finanziert werden. Gemäss Beschluss an Hauptversammlung 2021, ist die Nutzung der neuen Unterkunft im Dachstock (ab ca. 2024) dem Vorstand z.B. für Volontäreinsätze vorbehalten. Das Entgelt aus der Nutzung wird analog Gästehaus-Einnahmen für Projekte verwendet.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)**

In den bereits im 2022 gestarteten gemeinnützigen Projekten 2022/2023 – 1. Teil – konnte in einem 1. Teilprojekt an der Primarschule in Mbuko das vierte Schulgebäude fertig erstellt sowie in einem 2. Teilprojekte die für die Massai sehr wichtige Viehtränke in Olekitejo saniert werden. Im 2023 werden für die Schulen in Lemooti und Mbuko weitere neue Schulbänke beschafft und an diversen Schulen wie z.B. in Osilalei weitere Wassertanks installiert werden (3. Teilprojekt) . Die OSILIGI-Frauen sollen zudem mit weiteren Starthilfen für das Bienenprojekt und z.B. beim Bau einer eigenen Honigproduktionsstätte unterstützt werden (4. Teilprojekt).



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)**

Die Gesamtkosten für die 4 Teilprojekte wurden im 2022 wie folgt budgetiert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Gesamtkosten</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
1	Fertigstellung von Schulgebäude in Mbuko	CHF 10'000.-	CHF 9'000.-
2	Renovierung von alter Viehtränke in Olekitejo	CHF 10'000.-	CHF 9'000.-
3	Schulbänke/Wassertanks für diverse Schulen	CHF 10'000.-	CHF 8'000.-
4	Unterstützung für Honigproduktionsstätte	CHF 5'000.-	CHF 4'000.-
	<b>Total für Teilprojekte 1 – 4 (im 2022/23)</b>	<b>CHF 35'000.-</b>	<b>* CHF 30'000.-</b>

\* Dieser Anteil von CHF 30'000.- von Projekt-Hauptsponsor bereits im Jahre 2022 erhalten

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)**

Die 4 Teilprojekte wurden im 2022 bzw. werden im **2023** wie folgt finanziert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Kostenanteil</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
1	Schulgebäude in Mbuko (im 2022)	CHF 7'037.50	CHF 7'000.-
<b>1</b>	<b>Schulgebäude in Mbuko (im 2023)</b>	<b>0.-</b>	<b>0.-</b>
2	Renovierung Viehtränke Olekitejo (im 2022)	CHF 11'318.92	CHF 11'000.-
<b>2</b>	<b>Renovierung Viehtränke Olekitejo (im 2023)</b>	<b>0.-</b>	<b>0.-</b>
3	Schulbänke/Wassertanks (im 2022)	CHF 1'845.81	CHF 1'800.-
<b>3</b>	<b>Schulbänke/Wassertanks (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 8'200.-</b>	<b>CHF 6'200.-</b>
4	Honigproduktionsstätte (im 2022)	CHF 538.54	CHF 500.-
<b>4</b>	<b>Honigproduktionsstätte (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 4'500.-</b>	<b>CHF 3'500.-</b>

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)**

Die 4 Teilprojekte wurden im 2022 bzw. werden im 2023 wie folgt finanziert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Kostenanteil</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
3	Schulbänke/Wassertanks (im 2023)	ca. CHF 8'200.-	CHF 6'200.-
4	Honigproduktionsstätte (im 2023)	ca. CHF 4'500.-	CHF 3'500.-
	<b>Restl. Beteiligung ENKAINA im 2023</b>		<b>** CHF 3'000.-</b>
	<b>Restl. Kosten für Teilprojekte 3 – 4 im 2023</b>	<b>ca. CHF 12'700.-</b>	<b>* CHF 9'700.-</b>

\* Davon CHF 9'700.- als Vorauszahlung Projekte ins 2023 übertragen  
(Restbetrag von Anteil Hauptsponsor)

\*\* bzw. im 2023 ist hier eine Vereinsbeteiligung von ca. CHF 3'000.- budgetiert

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)**

In den ebenfalls im 2022 gestarteten gemeinnützigen Projekten 2022/2023 – 2. Teil soll in einem ersten Teilprojekt der Brunnen in Nyorrit saniert bzw. der Brunnen in Orkitejo weiter ausgebaut und in einem 2. Teilprojekt weitere Wassertanks an diversen Schulen und Gebäuden der Dorgemeinschaft Loiborsoit (inkl. Dorf-Camp) zum Sammeln von Regenwasser installiert werden. In einem 3. Teilprojekt sollen die alten Schulgebäude in Mbuko renoviert sowie die VETA-Handwerksschule bei der Schaffung von Ausbildungsplätzen für Mädchen unterstützt werden (4. Teilprojekt).



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)**

Die Gesamtkosten für die 4 Teilprojekte wurden im 2022 wie folgt budgetiert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Gesamtkosten</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
1	Sanierung/Ausbau Brunnen Nyorrit/Orkitejo	CHF 12'500.-	CHF 9'000.-
2	Wassertanks für Schulen (inkl. Dorf-Camp)	CHF 10'000.-	CHF 9'000.-
3	Renovierung alter Schulgebäude in Mbuko	CHF 10'000.-	CHF 8'000.-
4	Unterstützung an VETA-Handwerksschule	CHF 5'000.-	CHF 4'000.-
	<b>Total für Teilprojekte 1 – 4 (im 2022/23)</b>	<b>CHF 37'500.-</b>	<b>* CHF 30'000.-</b>

\* Dieser Anteil von CHF 30'000.- von Projekt-Hauptsponsor bereits im Jahre 2022 erhalten

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)**

Die 4 Teilprojekte wurden im 2022 bzw. werden im **2023** wie folgt finanziert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Kostenanteil</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
1	Brunnen Nyorrit/Orkitejo (im 2022)	CHF 2'406.06	CHF 1'200.-
<b>1</b>	<b>Brunnen Nyorrit/Orkitejo (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 10'000.-</b>	<b>CHF 7'800.-</b>
2	Wassertanks für Schulen (im 2022)	CHF 0.-	CHF 0.-
<b>2</b>	<b>Wassertanks für Schulen (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 10'000.-</b>	<b>CHF 9'000.-</b>
3	Renovierung Schule Mbuko (im 2022)	CHF 1'511.39	CHF 1'500.-
<b>3</b>	<b>Renovierung Schule Mbuko (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 8'500.-</b>	<b>CHF 6'500.-</b>
4	VETA-Handwerksschule (im 2022)	CHF 1'042.34	CHF 0.-
<b>4</b>	<b>VETA-Handwerksschule (im 2023)</b>	<b>ca. CHF 4'000.-</b>	<b>CHF 4'000.-</b>

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- **Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)**

Die 4 Teilprojekte wurden im 2022 bzw. werden im 2023 wie folgt finanziert:

	<b>Teilprojekt</b>	<b>Kostenanteil</b>	<b>Anteil Sponsoren</b>
1	Brunnen Nyorrit/Orkitejo (im 2023)	ca. CHF 10'000.-	CHF 7'800.-
2	Wassertanks für Schulen (im 2023)	ca. CHF 10'000.-	CHF 9'000.-
3	Renovierung Schule Mbuko (im 2023)	ca. CHF 8'500.-	CHF 6'500.-
4	VETA-Handwerksschule (im 2023)	ca. CHF 4'000.-	CHF 4'000.-
	<b>Restl. Beteiligung ENKAINA im 2023</b>		<b>** CHF 5'000.-</b>
	<b>Restl. Kosten für Teilprojekte 1 – 4 im 2023</b>	<b>ca. CHF 32'500.-</b>	<b>* CHF 27'300.-</b>

- \* Davon CHF 27'300.- als Vorauszahlung Projekte ins 2023 übertragen  
(Restbetrag von Anteil Hauptsponsor) / \*\* für 2023 aus Vereinsmittel budgetiert

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung“ – MANISPAA)**

Innerhalb der Frauengruppe OSILIGI sind per Ende 2022 insgesamt 35 VICOBA-Gruppen (à ca. 30 Massai Frauen) organisiert. Diese sollen auch im Jahre 2023 weiterhin ideell und finanziell unterstützt werden. In Zusammenarbeit mit PWC werden ihnen weitere Seminare (Weiterbildungskurse) zum Aufbau von Kleinbusiness und zu Themen wie Hygiene, Gesundheit u. Familienplanung angeboten sowie für diverse Projekte (z.B. das Bienenprojekt) zusätzliche Starthilfen geleistet.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung“ – MANISPAA)**

Der Umfang der geplanten Unterstützung für OSILIGI soll wie folgt finanziert werden

Budgetierte Kosten	in CHF
Diverse Weiterbildungskurse PWC	2'500.-
Diverse Starthilfen	*1'800.-
Beitrag Honigproduktionsstation	0.-
VICOBA Follow up / Closer (0%)	0.-
<b>Total</b>	<b>4'300.-</b>

Finanzierungsplan	in CHF
ENKAINA Vorauszahlung 2023 (I)	300.-
ENKAINA Vorauszahlung 2023 (II)	1'000.-
Restl. Beteiligung ENKAINA 2023	*1'000.-
Zusätzliche Projekt-Beteiligungen	*2'000.-
<b>Total</b>	<b>4'300.-</b>

\* Diese Beteiligung innerhalb gemeinnütziger Projekte 2022/23 – 2. Teil einkalkuliert

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)
- Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung“ – MANISPAA)
- **Erwachsenenbildungs- und Kulturförderungsprojekt (MANISPAA)**

Mit Hintergrund der Frauenförderungsprojekte sollen die im vorletzten Jahr in Loiborsoit gestarteten Erwachsenenbildungskurse weitergeführt werden. Die OSILIGI-Frauen sollen weiterhin die Möglichkeit haben, das Lesen u. Schreiben zu erlernen. Zudem sollen Jungkriegerern der Nyangulo-Altersgruppe im Rahmen des Kulturförderungsprojektes weiterhin in Genuss eines „Massai-Frisörs“ kommen.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2023

- Erneuerung Wassersystem u. Technikraum/Ausbau Dachstock Gästehaus (UJENZI)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 1. Teil - MANISPAA)
- Schulbau- u. Wasserprojekte (gemeinnützige Projekte 2022/23 - 2. Teil - MANISPAA)
- Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung“ – MANISPAA)
- Erwachsenenbildungs- und Kulturförderungsprojekt (MANISPAA)
- Ausbildungsfonds für Sikeri u.a. (MANISPAA)

## 10. Festsetzung der Jahresbeiträge (für 2024)

Antrag: **unverändert**

- Aktivmitglieder: **CHF 50.-**
- Passivmitglieder: **CHF 20.-**
- Ehrenmitglieder: **frei**

# 11. Budget 2023

(01.01.2023 – 31.12.2023)

- Detaillierte Angaben zum Budget des laufenden Jahres 2023 waren ca. 1 Woche vor der Hauptversammlung auf unserer Homepage aufgeschaltet bzw. werden mit der Jahresrechnung und nach Abnahme des Budgets wie gewohnt (als Beilage zum Jahresbericht 2022) an alle Vereinsmitglieder verschickt

<u>AUFWAND</u>	<u>CHF</u>
03 Büromaterial	300.00
04 Post- und Bankspesen	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	300.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'500.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	42'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'400.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'200.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	4'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>74'900.00</b>
<u>ERTRAG</u>	
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'500.00
04 Zinserträge	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'000.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	37'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	10'500.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	3'600.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'200.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	4'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>75'000.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>100.00</b>



# 11. Budget 2023

(01.01.2023 – 31.12.2023)

## Budgetplanung 01.01.2023 - 31.12.2023

## enkaina-e-retoto

AUFWAND	CHF	TSH
03.11 Büromaterial (inkl. Postportos) in CH	300.00	600'000
03 - Büromaterial CHF	300.00	600'000
03 - Büromaterial TSH	0.00	0
<b>03 - Büromaterial</b>	<b>300.00</b>	<b>600'000</b>
04.10 Post- und Bankspesen in CH	700.00	1'400'000
04.11 Schuldzinsen in CH	0.00	0
04.10 Post- und Bankspesen in TZ	0.00	0
04.11 Schuldzinsen in TZ	0.00	0
04 - Post- und Bankspesen CHF	700.00	1'400'000
04 - Post- und Bankspesen TSH	0.00	0
<b>04 - Post- und Bankspesen</b>	<b>700.00</b>	<b>1'400'000</b>
05.10 Diverses, Bewilligungen, etc	50.00	100'000
05.20 Internetseite (Hosting-Gebühren 2023)	100.00	200'000
05.30 Vereinsanlässe 2023	150.00	300'000
05 - Sonstiger Aufwand CHF	300.00	600'000
05 - Sonstiger Aufwand TSH	0.00	0
<b>05 - Sonstiger Aufwand</b>	<b>300.00</b>	<b>600'000</b>
10.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.09 Erneuerungsfonds (für Guesthouse L)	500.00	1'000'000
10.10 Ausbau Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Ausbau H'sitz/Guesthouse L (Dachstock)	8'000.00	16'000'000
10.30 Ausbau Fahrradstation (neue Fahrräder)	0.00	0
10.40 Ausbau Guesthouse Tengere (Arusha)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	500.00	1'000'000
10 - Projekte Erweiterungen TSH	8'000.00	16'000'000
<b>10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>8'500.00</b>	<b>17'000'000</b>

ERTRAG	CHF	TSH
01 - Beiträge Aktivmitglieder CHF	2'000.00	4'000'000
01 - Beiträge Aktivmitglieder TSH	0.00	0
<b>01 - Beiträge Aktivmitglieder</b>	<b>2'000.00</b>	<b>4'000'000</b>
02 - Beiträge Passivmitglieder CHF	200.00	400'000
02 - Beiträge Passivmitglieder TSH	0.00	0
<b>02 - Beiträge Passivmitglieder</b>	<b>200.00</b>	<b>400'000</b>
03.10 Allg. Spenden/Gönnerebeiträge	4'500.00	9'000'000
03.11 Spenden in Form von Büromaterial, Portos	0.00	0
03.12 Allg. Materialspenden vor Ort	0.00	0
03 - Allg. Spenden (Gönnerebeiträge)	4'500.00	9'000'000
03 - Allg. Spenden (Gönnerebeiträge)	0.00	0
<b>03 - Allg. Spenden (Gönnerebeiträge)</b>	<b>4'500.00</b>	<b>9'000'000</b>
04.12 Zinserträge in CH	0.00	0
04.12 Zinserträge in TZ	0.00	0
04 Zinserträge CHF	0.00	0
04 Zinserträge TSH	0.00	0
<b>04 - Zinserträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
05.01 Sonstige Erträge in CH (Vereinsanlässe)	0.00	0
05.02 Sonstige Erträge in TZ	0.00	0
05 Sonstige Erträge CHF	0.00	0
05 Sonstige Erträge TSH	0.00	0
<b>05 - Sonstiger Ertrag</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
10.00 Spende für Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.10 Spende für Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Vorauszahlung für Ausbau H'sitz/Guesth. L	1'500.00	3'000'000
10.20 Spende für Ausbau H'sitz/Guesthouse L	6'500.00	13'000'000
10.30 Spende Fahrradstation	0.00	0
10.20 Spende für Guesthouse Tengere (Arusha)	0.00	0
10.30 Einnahmen vor Ort (für neue Fahrräder)	0.00	0
10 - Projekte Erweiterungen CHF	8'000.00	16'000'000
10 - Projekte Erweiterungen TSH	0.00	0
<b>10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>8'000.00</b>	<b>16'000'000</b>



# 11. Budget 2023

(01.01.2023 – 31.12.2023)

20.00 Allg. Material-Einkäufe in CH	400.00	800'000
20.01 Projektkoord. (2@P400)(10@P775)	1'260.00	2'520'000
20.02 Förderung Projektzusammenarbeit	250.00	500'000
20.03 TRA Bewilligungen (Distriktregierung)	590.00	1'180'000
20.08 Nothilfe für bedürftige Massai	500.00	1'000'000
20.09 Start von PR-Projekt	0.00	0
20.10 Unterstützung Brunnen-sanierung	10'000.00	20'000'000
20.11 Solarenergie für Dorf Laborsoit	0.00	0
20.20 Erwachsenenbildung (Div. Kurse)	1'500.00	3'000'000
20.21 Umweltschutzseminare	0.00	0
20.22 Computerschule Laborsoit	0.00	0
20.24 Ausbildungsfond (Sikeri u.a.)	2'500.00	5'000'000
20.31 Unterstützung Schulen (Schulzimmerbau)	15'000.00	30'000'000
20.32 Unterstützung Schulen (Schulbänke)	1'000.00	2'000'000
20.33 Unterstützung Schulen (Unterrichtsmat.)	0.00	0
20.34 Unterstützung Schulen (Schulküche)	0.00	0
20.39 Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Wasserzanks für Primarschulen	9'000.00	18'000'000
20.50 Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Kulturförderung (Massafisur usw.)	500.00	1'000'000
20.70 Start von Wildtierschutzprojekt (mit APW)	500.00	1'000'000
20.79 Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Bienenprojekt (Bienenkästen)	1'000.00	2'000'000
20.90 Frauenförderungsprojekte	2'500.00	5'000'000
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF</b>	<b>400.00</b>	<b>800'000</b>
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH</b>	<b>42'100.00</b>	<b>84'200'000</b>
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>42'500.00</b>	<b>85'000'000</b>
21.01 Ausgaben in CH (Farbkopien, Geschenke)	100.00	200'000
21.08 Kinderfest, Geschenke	250.00	500'000
21.09 Reserve/Unvorgesehenes	280.00	560'000
21.10 Betreuung Primarschulkinder (12@P100)	890.00	1'780'000
21.11 Schulmat./Schulleistung 30 Kinder Primar	1'800.00	3'600'000
21.12 Schulmat./Einzelunterricht (6.-7. Kl.)	890.00	1'780'000
21.13 Zusatzkosten Primarschule Privat	0.00	0
21.19 Unterstützung Schulmat. für Primarschulen	0.00	0
21.19 Lebensmittel-Lieferung für Primarschulen	0.00	0
21.19.4 Kinder in VETA-Handwerkschule	600.00	1'200'000
21.20 Betreuung Sek.-Schulkinder (12@P400)	660.00	1'320'000
21.21 Reisespesen Betreuung Sek.-Schulkinder	600.00	1'200'000
21.22.4 Kinder in Sec. School Emboret Form I	2'000.00	4'000'000
21.23.3 Kinder in Sec. School Emboret Form II	750.00	1'500'000
21.24.1 Kind in Sec. School Oltinga M. Form III	150.00	300'000
21.25.3 Kinder in Sec. School Emboret Form IV	750.00	1'500'000
21.26.1 Kind in Sec. School Natron F. Form IV	300.00	600'000
21.27.1 Kind in Sec. School Manyara P. Form IV	150.00	300'000
21.28.3 Kinder in Sec. School xxx	0.00	0
21.29.0 Kinder in Sec. School Form V verb. Uni	0.00	0
21.30 Diverse Ausbildungskurse	0.00	0
21.31.2 Kinder auf Uni	1'000.00	2'000'000
21 - Projekt Patenschaft CHF	100.00	200'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	10'400.00	20'800'000
<b>21 - Projekt Patenschaft (SHULE)</b>	<b>10'500.00</b>	<b>21'000'000</b>
22.00 Ausgaben in CH	0.00	0
22.10 Erweiterung Kuhherde	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	500.00	1'000'000
<b>22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>500.00</b>	<b>1'000'000</b>

20.00 Allg. Spenden (inkl. Einkäufe in CH)	250.00	500'000
20.00 Spende für div. gemeinnützige Projekte	0.00	0
20.02 Spende für Projekt-Zusammenarbeit	0.00	0
20.08 Spende für Nothilfe (bedürftige Massai)	500.00	1'000'000
20.09 Spende für neues PR-Projekt	0.00	0
20.10 Spende für Brunnen-sanierung	10'000.00	20'000'000
20.11 Spende für Solarenergie Laborsoit	0.00	0
20.20 Spende für Erwachsenenbildung	1'500.00	3'000'000
20.22 Spende für Computerschule Laborsoit	0.00	0
20.24 Spende für Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.)	2'500.00	5'000'000
20.30 Div. Spende für Unterstützung Schulen	2'500.00	5'000'000
20.31 Spende für Schulzimmerbau	10'000.00	20'000'000
20.32 Spende für Schulbänke	1'000.00	2'000'000
20.33 Spende für Unterrichtsmaterial	0.00	0
20.39 Spende für Weiterführung EDB-Projekt	0.00	0
20.40 Spende für Wasserzanks / Schulküchen	4'000.00	8'000'000
20.50 Spende für Sekundarschulprojekte	0.00	0
20.60 Spende für Kulturförderung	500.00	1'000'000
20.70 Spende für Wildtierschutzprojekte	500.00	1'000'000
20.79 Spende für Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.80 Spende für Bienenprojekt	1'000.00	2'000'000
20.90 Spende für Frauenförderungsprojekte	500.00	1'000'000
20.00 Div. Spenden für Gemeinnützige Projekte	250.00	500'000
20.30 Spenden vor Ort (Unterstützung Schulen)	1'500.00	3'000'000
20.90 Spenden vor Ort (Frauenförderungsproj.)	500.00	1'000'000
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF</b>	<b>34'750.00</b>	<b>69'500'000</b>
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH</b>	<b>2'250.00</b>	<b>4'500'000</b>
<b>20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>37'000.00</b>	<b>74'000'000</b>
21.00 45 Patenschaften à mind. CHF 150.-	6'750.00	13'500'000
21.00 Zusatzspenden Primarschulen Privat	0.00	0
21.00 Zusatzspenden Sekundarschulausbildung	2'000.00	4'000'000
21.00 Zusatzspenden für Ausbildung auf Uni	450.00	900'000
21.00 Zusatzspenden für Betreuung Patenkinder	1'200.00	2'400'000
21.01 Spenden in Form von Geschenke-Einkäufe	100.00	200'000
21.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
21 - Projekt Patenschaft CHF	10'500.00	21'000'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	0.00	0
<b>21 - Projekt Patenschaft (SHULE)</b>	<b>10'500.00</b>	<b>21'000'000</b>
22.00 Vorauszahlungen für Roger's Kuhherde	400.00	800'000
22.00 Spende für Roger's Kuhherde	100.00	200'000
22.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	0.00	0
<b>22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>500.00</b>	<b>1'000'000</b>



# 11. Budget 2023

(01.01.2023 – 31.12.2023)

30.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
30.30 Bestellung Postkarten, Bücher in CH	100.00	200'000
32.01 Druck/Herstellung von Sprachbücher in CH	50.00	100'000
30.10 Ankauf von Naturtee u. Honig	200.00	400'000
30.20 Ankauf von Handcrafts OSUGI	50.00	100'000
30.40 Ankauf Kochlöffel (12@P400)	100.00	200'000

30 - Projekte Massai Shop CHF	150.00	300'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	350.00	700'000
<b>30 - Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>500.00</b>	<b>1'000'000</b>

40.01 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
40.09 Altersrentenfonds Langa (12 Mt @ CHF 50)	600.00	1'200'000
40.10 Personalkosten Administration (12@P675)	1'080.00	2'160'000
40.20 Büromaterial	105.00	210'000
40.21 Telefonkarten	30.00	60'000
40.30 Reisespesen Projektbetreuung (12@P100)	150.00	300'000
40.31 Fahrtkosten nach Arusha (6@TZs 20'000/w)	60.00	120'000
40.32 Reisespesen für Bargeldbeziege (6@P100)	75.00	150'000
40.40 Personalkosten (Aufsichtsgremium)	180.00	360'000
40.41 Sitzungsgelder (Revision Kasse Langa)	120.00	240'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	600.00	1'200'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	1'800.00	3'600'000
<b>40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)</b>	<b>2'400.00</b>	<b>4'800'000</b>

41.01 Einkäufe in CH (Artikel für Guesth.)	200.00	400'000
41.10 Personalkosten Guesthouse L. (12@P600)	960.00	1'920'000
41.11 Cooking-Service, Guides	150.00	300'000
41.12 Gewinnbeteiligung Guesthouse (2022)	800.00	1'600'000
41.19 Lizenzen u. Steuern VAT 2022/23	500.00	1'000'000
41.20 Leitungswasser, Kochgas, Lampenöl, Internet	250.00	500'000
41.30 Unterhalt Guesthouse Loiborsoit	500.00	1'000'000
41.40 Unterhalt Geräte/Fahrräder f. Gäste	140.00	280'000
41.50 Anschaffungen für Guesthouse Loiborsoit	700.00	1'400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	200.00	400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	4'000.00	8'000'000
<b>41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)</b>	<b>4'200.00</b>	<b>8'400'000</b>

42.01 Ausgaben in CH (Reisekosten+Visa)	1'000.00	2'000'000
42.10 Betreuung/Verpflegung von Volunteers	1'400.00	2'800'000
42.20 Ausgaben vor Ort für Volunteereinsätze	1'250.00	2'500'000
42.30 Reisespesen vor Ort für Volunteereinsätze	850.00	1'700'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	1'000.00	2'000'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	3'500.00	7'000'000
<b>42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./JONGOZI)</b>	<b>4'500.00</b>	<b>9'000'000</b>

TOTAL AUFWAND 74'900.00 149'800'000

30.01 Div. Spenden für Online-Shop usw.	0.00	0
30.02 Restl. Einnahmen aus W'aktion 2022	0.00	0
30.03 Erlös aus Verkaufsfaktionen 2023	3'000.00	6'000'000
30.20 Verkauf von Handcrafts OSUGI	100.00	200'000
30.30 Verkauf von Bücher, Postkarten etc in CH	100.00	200'000
30.40 Verkauf von Kochlöffel in CH	150.00	300'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in CH	50.00	100'000
30.10 Verkauf von Naturtee u. Honig in TZ	100.00	200'000
30.20 Verkauf Handcrafts u. Naturprodukte in TZ	50.00	100'000
30.30 Verkauf von Postkarten, Bücher etc in TZ	50.00	100'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in TZ	0.00	0

30 - Projekte Massai Shop CHF	3'400.00	6'800'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	200.00	400'000
<b>30 - Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>3'600.00</b>	<b>7'200'000</b>

40.00 Spende für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.00 Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.01 Spende (als Materialeinkäufe in CH)	0.00	0
40.00 Allg. Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	0.00	0
<b>40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>

41.00 Spende für Guesthouse Loiborsoit	200.00	400'000
41.00 Spendeneinnahmen vor Ort	400.00	800'000
41.10 Einnahmen von Guesthouse Loiborsoit	3'600.00	7'200'000

41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	200.00	400'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	4'000.00	8'000'000
<b>41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)</b>	<b>4'200.00</b>	<b>8'400'000</b>

42.00 Spende in Form von Spesenverzicht	3'100.00	6'200'000
42.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
42.10 Einnahmen von Volunteers (Verpflegung)	1'400.00	2'800'000

42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	3'100.00	6'200'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	1'400.00	2'800'000
<b>42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./JONGOZI)</b>	<b>4'500.00</b>	<b>9'000'000</b>

TOTAL ERTRAG 75'000.00 150'000'000

Überschuss 2023 100.00 200'000

Durchschnittskurs 0.00050

# 11. Budget 2023

## Zusammenfassung / Erläuterungen zum Budget des laufenden Jahres 2023:

- Der Budgetplan für das laufende Jahr 2023 wurde durch den Vorstand erstellt.
- Ausgewogene Verwendung von Projekt bezogenen Spendengelder.
- Von Mitgliederbeiträgen, Allg. Spendeneinnahmen (Gönnerbeiträgen) und Erlös aus dem Massai Shop werden nach Abzug des admin. Aufwandes (ca. CHF 2'500.-) erwartungsgemäss total **ca. CHF 7'000.-** verbleiben und wie folgt verwendet:  
Ca. CHF 6'500.- zur Mitfinanzierung der gemeinnützigen Projekte 2022/23 (1. und 2. Teil) mit diversen **Schulbau- und Brunnen- bzw. Wasserprojekten**. Davon ca. CHF 1'000.- für **Frauenförderungsprojekte (OSILIGI)**. Zudem wird erneut CHF 500.- in den Erneuerungsfonds für das Gästehaus in Loiborsoit einbezahlt.
- Dabei wird erneut ein kleiner "symbolischer" **Überschuss von CHF 100.-** budgetiert.
- Falls die Unterstützung durch Sponsoren nicht im erwarteten Umfang erfolgt und im Jahre 2023 aus irgendwelchen Gründen weniger Einnahmen aus dem Gästehaus Loiborsoit erzielt würden, dann hätte die Deckung aller Personal- und Unterhaltskosten (inkl. VAT-Steuern) negative Auswirkung auf das Budget.

# 11. Budget 2023

- Abnahme des Budgets für das laufende Jahr 2023

**Protokoll:**

- Abnahme des Budgets: einstimmig

## 12. Neue Projektideen

### ▪ **PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten**

Die bereits an den letzten Hauptversammlungen 2021 - 2022 vorgestellte Projektidee konnte durch Anne Richter (Vorstandsmitglied und Verantwortliche für Betreuung Social Media) wie vom Vorstand und den Mitgliedern gewünscht, mit vermehrt eigenen Mitteln und folgenden Zielen umgesetzt werden:

- **Auftritt auf Social Media laufend verbessern**
- **d.h. Facebook + Instagram aufbauen**
- **das von verschiedenen Vorstands-/Vereinsmitgliedern erhaltene Bildmaterial sowie Infos zu den Projektumsetzungen laufend für aktuelle Beiträge auf Facebook/Instagram usw. verwenden**
- **dadurch mehr Follower generieren**

Dank dem verbesserten Auftritt auf Facebook und Instagram konnten indirekt bereits wichtige neue Projekt-Sponsoren gefunden werden. Diese Sponsoren informieren sich erfahrungsgemäss gerne via Social Media über die laufende Projektumsetzung (als sehr wichtigen Informationskanal).

## 12. Neue Projektideen

- PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten
- **Neuer Brunnen für Looloesia u. Planung Wasserprojekte an diversen Schulen**

Dank Unterstützung durch die Organisation „Waterboys“ konnte Bohrung für neuer Brunnen in Looloesia im März erfolgen. Schule in Looloesia profitiert ebenfalls von diesem neuen Brunnen. Geplante Installation von Wassertanks ist an dieser Schule nicht mehr essentiell. Diese Wassertanks sollen Schule in Mbuko und Osilalei zu gute kommen. Die Installation weiterer Wassertanks an Schule in Lemooti ist ebenfalls dank Unterstützung durch Atlas Copco (Belgien) geplant.





## 12. Neue Projektideen

### Protokoll:

- Markus H. erläutert Wichtigkeit unseres Gästehauses in Loiborsoit, welches immer wieder gerne als Unterkunft für Projektunterstützende / Projektpartner anderer Organisationen genutzt wird. So profitiert das Dorf Loiborsoit indirekt ebenfalls von dem Gästehaus, indem über diese Unterstützenden (via Lengai als Dorfvorsteher) neue Projektideen im Bereich Brunnen- und Schulzimmerbau usw. lanciert werden.
- Robert W. erwähnt neue Projekt-Idee/Verwendung neuer Baumaterialien (vgl. nachfolgender 13. Traktandenpunkt - Anträge von Mitgliedern)

## Geplante Spendenaktionen 2023

- In Zusammenhang mit den Frauenförderungsprojekte und dem Bienenprojekt möchten wir auf unser Homepage im Sommer/ Herbst einen Spendenauf Ruf (Sammelaktion) z.B. für den Bau einer Honigproduktionsstation aufschalten...
- Wir nehmen weiterhin gerne Vorschläge und Ideen entgegen, um weitere gezielte Spendenaktionen, Bilderausstellungen usw. zu lancieren... (z.B. zum Thema Wasser, Frauenförderung oder zum Wildtierschutz im Massailand)



## 13. Anträge von Mitgliedern

es liegen keine Anträge vor

### Protokoll:

Als Antrag für nächste Hauptversammlung: Robert W. möchte an der nächsten Hauptversammlung 2024 eine neue Projektidee von Kalanga L. vorstellen. Durch die Verwendung/Förderung geeigneter Baumaterialien könnten im Massailand beim Hausbau die Verwendung von Holz (Abholzung von Steppenbäumen) reduziert werden. Es geht hierbei um die eigene Herstellung und Verwendung von Bauziegeln (Presslingen) welche unter minimaler Verwendung von Fugen-Mörtel verbaut werden können.

## 14. Änderungen und Ergänzungen zu den Statuten

zur Zeit keine Anpassungen vorgesehen



## 15. Varia

- Ideen/Verbesserungsvorschläge bei Spenden- u. Sammelaktionen? Zum Beispiel über geeignete Internetplattformen? Social Medias?
- Verbesserungsvorschläge und Ideen für die nächste Hauptversammlung?

### Protokoll:

- Bei künftigen Hauptversammlungen sollte weiterhin die Möglichkeit einer Online-Teilnahme bestehen sowie ein kurzer informativer Teil über die laufenden Projekte (vor Beginn der eigentlichen Hauptversammlung) angeboten werden.
- Für Lifeschaltung nach Tansania / Art der Projektpräsentation an künftigen Hauptversammlungen, wird aufgrund der heute gemachten Erfahrungen (techn. Voraussetzungen/Internetverbindungen nach Tansania) erneut innerhalb des Vorstandes diskutiert und nach Lösungen gesucht.
- Nach Möglichkeit sollte die Hauptversammlung erneut im „Feuerwehrstübli“ der Empa abgehalten werden, da hier ideale Voraussetzungen für ein gemeinsames Nachtessen / gemütliches Beisammensein im Anschluss an die Hauptversammlung gegeben sind.





# Herzlichen Dank

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage:  
[www.massailand.com](http://www.massailand.com)